



HM Government

Department for Business, Enterprise & Regulatory Reform
Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă

Munca în Regatul Unit

Drepturi și responsabilități



Un ghid elaborat de guvernul britanic
pentru lucrătorii români



Printed in the UK on recycled paper containing a minimum of 75% post consumer waste.
Department for Business, Enterprise & Regulatory Reform www.berr.gov.uk
First published August 2008. Crown Copyright. BERR/Pub 8751/5k/08/08/NP. URN 08/1124

Munca în Regatul Unit: drepturi și responsabilități

La 1 ianuarie 2007 România a aderat la Uniunea Europeană. Ca cetățean român, și deci cetățean al Spațiului Economic European (SEE), aveți dreptul să călătoriți și să rezidați în orice stat membru al Uniunii Europene (UE). Datorită însă unor măsuri de tranziție introduse la 1 ianuarie 2007, nu vă puteți în general angaja în Regatul Unit fără permis de muncă.

Guvernul britanic dorește să se asigure că, dacă intenționați să lucrați în Regatul Unit, sunteți la curent cu drepturile și responsabilitățile angajaților. Acest pliant cuprinde informații și sfaturi despre ce trebuie să faceți pentru a verifica dacă ați fost angajat legal, despre impozitele pe care trebuie să le plătiți, și despre drepturile dvs. ca angajat. Veți găsi de asemenea informații despre ce trebuie să faceți înainte de plecarea din România, informații privind costul vieții, și detaliile de contact ale unor organizații din România și din Regatul Unit.

Prin însăși natura sa pliantul poate include doar informații de bază; pentru detalii, contactați organizațiile incluse în acesta.

Cuprins

Înregistrarea pentru muncă în Regatul Unit	5
Certificate de înregistrare	5
Autorizații de muncă	6
Legislația muncii în Regatul Unit	8
Statutul de angajare	8
Angajați	8
Lucrători	8
Angajați proprii	9
Lucrători detașați	9
Salarii	9
Salariul minim pe economie	9
Salariul minim în agricultură	10
Rețineri din salariu	10
1. Impozit și asigurări sociale	11
2. Cazare	12
3. Transport	15
Ore de lucru, concedii de odihnă, securitatea și sănătatea în muncă	15
Ore de lucru	15
Concedii de odihnă	16
Securitatea și sănătatea în muncă	16
Accesul la asistență medicală	17
Căutarea unui loc de muncă	18
EURES	18
Jobcentre Plus	18
Programul pentru lucrătorii agricoli sezonieri	18
Programul specific sectorului	19

Drepturile lucrătorilor angajați de agenții de recrutare	20
Va trebui să plătesc o taxă?	20
Pot încheia un contract direct cu firma utilizatoare?	21
Pot să îmi schimb locul de muncă?	21
Inspectoratul pentru Standardele de Funcționare a Agențiilor de Recrutare	21
Autoritatea de Eliberare a Autorizațiilor pentru Activități de Mediere a Angajărilor	22
Agențiile din Irlanda de Nord	22
Traficul de ființe umane	23
Costul vieții	23
Contacte utile	25

Înregistrarea pentru muncă în Regatul Unit

Ca cetățean al Spațiului Economic European (SEE) aveți dreptul să vă mutați în orice stat membru al UE, și să rezidați în acesta timp de cel mult 3 luni de la data sosirii. Dacă doriți să rămâneți într-un stat membru mai mult de 3 luni, puteți face aceasta fie prin îndeplinirea anumitor condiții ale Tratatului fie solicitând un permis de rezidență.

CertIFICATE DE ÎNREGISTRARE

Dacă îndepliniți condițiile Tratatului puteți (însă nu sunteți obligat) să solicitați un Certificat de înregistrare care să confirme aceasta. Ca cetățean român, trebuie să îndepliniți următoarele condiții:

- să desfășurați o activitate independentă;
- să fiți înscris la o instituție de învățământ;
- să aveți suficiente resurse.

Conform măsurilor de tranziție introduse la 1 ianuarie 2007, cetățenii români nu au dreptul să se angajeze decât dacă sunt scutiți de obligația obținerii unei autorizații de muncă. În Regatul Unit, puteți desfășura activități economice în calitate de angajat numai în următoarele circumstanțe:

- Aveați, la 31 decembrie 2006, permisiunea de intra sau rămâne în țară conform Legii din 1971 privind imigrația, și această permisiune nu impunea nicio restricție în ceea ce privește angajarea în Regatul Unit, sau vi s-a eliberat o astfel de permisiune ulterior;
- Ați lucrat în Regatul Unit, cu permisiune și fără întrerupere, pe parcursul unei perioade de 12 luni care s-a încheiat pe sau după 31 decembrie 2006;
- Asigurați servicii în Regatul Unit pentru un angajator cu sediul altundeva în SEE;

- Sunteți, pe lângă faptul că sunteți cetățean bulgar sau român, și cetățean al Regatului Unit sau al unui alt stat din SEE;
- Sunteți membrul de familie al unui cetățean român sau bulgar care este înscris la o instituție de învățământ, dispune de suficiente resurse sau desfășoară o activitate independentă;
- Sunteți membrul de familie al unui cetățean SEE care își exercită drepturile conferite de Tratat în Regatul Unit (exceptând cazul în care sunteți membrul de familie al unui cetățean bulgar sau român care este obligat să obțină autorizație de muncă sau care este scutit de această obligație numai în virtutea faptului că este membrul de familie al unei persoane care desfășoară o activitate independentă, are resurse independente sau este înscrisă la o instituție de învățământ și care este obligată să obțină autorizație de muncă), sau soțul sau partenerul înregistrat al unui cetățean britanic sau al unei persoane stabilite în Regatul Unit.
- Sunteți membrul unei misiuni diplomatice, membrul de familie al unui diplomat sau membrul de familie al unei persoane care are dreptul la imunitate diplomatică.

Puteți de asemenea solicita Certificatul de înregistrare, care vă facilitează accesul fără restricții la piața britanică a muncii, dacă satisfaceți cerințele relevante pentru persoane cu înaltă calificare.

Autorizații de muncă

Dacă nu sunteți scutit de obligația obținerii unei autorizații de muncă, va trebui ca, înainte de a începe să lucrați în Regatul Unit, să obțineți cardul de acces pentru lucrători (Accession Worker Card). **Dacă începeți să lucrați fără să aveți acest card, vă faceți vinovat de comiterea unei infracțiuni care poate atrage răspunderea penală.**

Persoanele eligibile să primească carduri de acces pentru lucrători sunt în general persoane calificate, care întrunesc criteriile relevante pentru eliberarea unui permis de muncă.

Autorizația de muncă se poate obține și de persoane mai puțin calificate care vin în cadrul programului pentru lucrătorii agricoli sezonieri sau a programului specific sectorului. Informații mai detaliate despre aceste programe se găsesc în secțiunea *Căutarea unui loc de muncă* a pliantului. Firmele din sectorul de procesare a produselor alimentare pot de asemenea solicita aprobare să angajeze lucrători români mai puțin calificați pentru a-și ocupa locurile de muncă vacante. Aceste angajări se fac în funcție de cota impusă.

În majoritatea cazurilor firma pentru care intenționați să lucrați va trebui să obțină aprobarea conform prevederilor privind permisele de muncă. Odată ce firma primește aprobarea necesară, puteți solicita eliberarea cardului de acces pentru lucrători. Sunteți liber să începeți să lucrați de îndată ce primiți acest card.

Cardurile de acces pentru lucrători sunt emise pentru un anumit loc de muncă. Dacă doriți să vă schimbați locul de muncă, va trebui să obțineți un nou card de acces.

Odată ce ați lucrat 12 luni fără întrerupere, veți beneficia de drepturi depline de liberă circulație în UE.

Pentru formulare de cerere și detalii amănunțite privind procesul de obținere a cardului, precum și pentru recomandări detaliate, vizitați site-ul Web al Agenției Britanice pentru Frontiere (UK Border Agency) la www.ukba.homeoffice.gov.uk/workingintheuk/bulgariaromania/.

Legislația muncii în Regatul Unit

Statutul de angajat

Drepturile dvs. de angajat sunt guvernate de termenii contractuali și statutul de angajat aferent. Există trei categorii de persoane care lucrează: „angajați”, „lucrători” și „angajați proprii”. Definierea termenilor de „angajat” și „lucrător” variază ușor în lege însă, în general, dacă anumite drepturi sunt conferite unui „lucrător”, ele sunt conferite și unui „angajat”. Dacă sunteți „angajat propriu” sub aspectul plății impozitelor, veți fi considerat „angajat propriu” și sub aspectul drepturilor de care beneficiați ca angajat.

Angajați

Majoritatea persoanelor care lucrează sunt „angajați”. Sunteți considerat a fi „angajat” dacă lucrați în baza unui contract de muncă. Acesta nu trebuie să fie scris, el intră în vigoare din momentul în care dvs. și angajatorul dvs. conveniți asupra termenilor și condițiilor de angajare. Existența sa poate fi indicată indirect și de acțiunile dvs. sau ale persoanei pentru care lucrați. Contractul precizează de obicei ce anume se așteaptă de la dvs. În general dvs. veți fi cel care trebuie să presteze munca; nu puteți trimite pe altcineva în locul dvs. Angajații beneficiază de obicei de toate drepturile conferite de legislația muncii însă, în unele cazuri, numai după o anumită perioadă de timp lucrată.

Lucrători

Aceasta este o categorie mai diversă, care include angajații însă exclude de obicei angajații proprii. Un lucrător este o persoană care lucrează pentru un angajator, fie în baza unui contract de muncă fie în baza unui alt contract în cadrul căruia se angajează să presteze personal o activitate sau un serviciu. Dacă lucrați prin intermediul unei agenții de recrutare, veți fi considerat „lucrător”, și nu „angajat”. Lucrătorii beneficiază de drepturi și protecție de bază, respectiv salariu minim pe economie, drepturi conform Reglementărilor privind orele de lucru inclusiv concedii anuale plătite și pauze de odihnă, protecție conform legislației împotriva discriminării și a celei privind protecția

muncii, și drepturi statutare la plăți cum ar fi indemnizația de maternitate/paternitate și cea de boală.

Angajați proprii

Dacă sunteți angajat propriu, nu veți avea contract de muncă cu un angajator. Este mult mai probabil să aveți propria dvs. afacere și să fiți contractat să asigurați servicii contra unui onorariu, de-a lungul unei perioade de timp. Vă veți plăti propriile contribuții sociale și impozite. Nu beneficiați de drepturi de angajat deoarece sunteți propriul dvs. șef și puteți decide, de exemplu, cât să cereți pentru munca dvs. sau câte zile de concediu să vă acordați. Beneficiați de o anumită protecție legală. De exemplu nu puteți fi discriminat, și aveți dreptul la un mediu de muncă sigur și sănătos la sediul clientului dvs.

Lucrători detașați

Conform Directivei europene privind detașarea lucrătorilor, aceștia pot fi transferați temporar în Regatul Unit dintr-un alt stat membru. Într-un astfel de caz, contractul dvs. de muncă rămâne încheiat cu angajatorul român, însă veți beneficia de aceleași drepturi de bază ca și lucrătorii britanici, inclusiv de salariu minim pe economie, drepturi conform reglementărilor privind programul de lucru, protecție conform legislației împotriva discriminării și a celei privind protecția muncii.

Pentru detalii privind drepturile și responsabilitățile dvs. ca angajat, vizitați www.direct.gov.uk/employment.

Salarii

Salariul minim pe economie

Aproape toți cei care lucrează legal în Regatul Unit, a căror vârstă depășește vârsta obligatorie de școlarizare, au dreptul să beneficieze de salariul minim pe economie (SME). Este posibil să fiți plătit mai mult decât SME, însă este interzis să fiți plătit mai puțin. Tarifele de plată sunt fixate prin lege, putând fi modificate anual la 1 octombrie. Se plătesc diferite tarife în funcție de vârstă. Începând de la 1 octombrie 2007, tarifele sunt: £5,52 (£5,73 din octombrie 2008) pentru persoane în vârstă de 22 ani și peste, £4,60 (£4,77 din

octombrie 2008) pentru persoane în vârstă de 18, 19, 20 sau 21 ani, și £3,40 (£3,53 din octombrie 2008) pentru persoane în vârstă de 16 sau 17 ani. Dacă credeți că sunteți plătit prea puțin de angajator, sau doriți sfaturi sau informații despre SME, puteți suna linia de asistență telefonică *Salariul minim pe economie* (0845 6000 678). Personalul acestui serviciu vă poate ajuta să stabiliți dacă sunteți plătit prea puțin și, dacă nu primiți suficienți bani, vă poate ajuta să obțineți ceea ce vi se cuvine. Toate apelurile și reclamațiile adresate liniei de asistență sunt confidențiale. Dacă doriți puteți să faceți o reclamație anonimă; puteți de asemenea cere să vorbiți cu cineva în propria dvs. limbă.

Salariul minim în agricultură

Dacă sunteți angajat în agricultură, trebuie să vi se asigure salariul minim. În Anglia și Țara Galilor trebuie să fiți plătit minimum £5,52 pe oră dacă lucrați ca muncitor agricol necalificat și aveți peste 16 ani. Dacă aveți o calificare, de exemplu lucrător în creșterea animalelor sau operator utilaje, trebuie să fiți plătit minimum £6,00 pe oră. În Irlanda de Nord, există patru tarife diferite pe categorii de vârstă: £5,52 pe oră (22 ani și peste), £4,60 pe oră (18 – 21 ani), £3,40 pe oră (16 – 17 ani) și £2,76 pe oră (sub vârsta obligatorie de școlarizare). Dacă lucrați la o fermă peste 39 de ore pe săptămână, aveți dreptul la plata orelor suplimentare la o dată și jumătate tariful orar de bază.

*Toate tarifele orare de mai sus sunt revizuite periodic, fiind corecte în martie 2008. În Scoția, tariful salariului minim în agricultură este diferit. Dacă aveți nelămuriri, sunați la numerele de la sfârșitul pliantului. **Este important să vă notați orele lucrate!***

Rețineri din salariu

Angajatorii vă pot reține din salariu numai dacă au acordul dvs. scris anterior la aceasta sau dacă legea sau contractul cu angajatorul permite sau impune reținerile. Angajatorul vă poate reține din salariu, fără să aibă nevoie de acordul dvs., următoarele:

1. Impozit și asigurări sociale

În majoritatea cazurilor angajatorul sau agenția de recrutare sunt obligați să vă rețină bani din salariu pentru plata contribuțiilor de asigurări sociale.

Impozitul pe salariu britanic se plătește pentru munca depusă în Regatul Unit. Angajatorul sau agenția de recrutare va lua măsurile necesare reținerii banilor din salariu.

Dacă lucrați în Regatul Unit, pentru o agenție de recrutare sau pentru un angajator direct, trebuie să plătiți contribuții de asigurări sociale (National Insurance) în Regatul Unit. Angajatorul sau agenția de recrutare va lua măsurile necesare reținerii banilor din salariu. Dacă tocmai ați început, sau urmează să începeți, să lucrați, aveți nevoie de un număr de asigurare socială. Pentru a obține numărul în Marea Britanie (Anglia, Scoția și Țara Galilor), sunați la 0845 6000 643 pentru a vă programa pentru un interviu. În Irlanda de Nord, contactați cel mai apropiat centru de asistență socială (Jobs & Benefits Office) și cereți serviciul National Insurance:

- Portadown – Armagh, tel: 028 3839 7200;
- Shaftesbury Square – Belfast, tel: 028 9054 5500;
- Lisnagelvin – Derry/Londonderry, tel: 028 7131 9300.

Unii angajatori vă vor oferi de lucru fără să vă rețină impozit și asigurări sociale din salariu (așa-numitul cash in hand – bani în mână). **Este ilegal să lucrați în aceste condiții.**

Angajatorul sau agenția de recrutare nu are nevoie de pașaportul sau actele dvs. de identitate, și nu are dreptul să le rețină. Dacă este necesar, se pot face copii ale acestora. Dacă cineva v-a luat pașaportul și refuză să vi-l înapoieze, reclamați-l la poliție.

IMPOZITAREA CETĂȚENILOR ROMÂNI CARE LUCREAZĂ ÎN REGATUL UNIT

Dacă sunteți angajat în Regatul Unit mai mult de 183 de zile dintr-un an, și dacă venitul dvs. este plătit de un angajator din România, va trebui să plătiți impozit pe venit atât în România cât și în Regatul Unit. Autoritățile fiscale române vor ține cont de impozitul pe venit plătit în RU cu condiția să depuneți documentele emise de autoritățile fiscale britanice în care se precizează cuantumul impozitului pe venit plătit în RU. Pentru a beneficia de aceste prevederi, trebuie să prezentați autorităților fiscale britanice un certificat de rezidență fiscală emis de autoritățile fiscale române.

Dacă venitul dvs. este plătit de un angajator cu sediul în RU, va trebui să plătiți impozit pe venit numai în RU, nemaintrând sub incidența legislației fiscale române.

Dacă sunteți angajat propriu și ați fost impozitat în RU, suma respectivă va fi scăzută din impozitul pe venit plătit în România. Pentru a evita impozitarea dublă, va trebui să prezentați autorităților fiscale române documentele eliberate de autoritățile fiscale britanice în care se precizează cuantumul impozitului pe venit plătit în RU. Pentru a beneficia de aceste prevederi, trebuie să prezentați autorităților fiscale britanice un certificat de rezidență fiscală emis de autoritățile fiscale române.

Venitul câștigat în Regatul Unit trebuie declarat autorităților fiscale române înainte de data de 15 mai a anului următor anului în care a fost câștigat venitul. Declarația de venit poate fi depusă personal sau de un reprezentant fiscal.

2. Cazare

Dacă angajatorul sau agenția de recrutare vă asigură cazare, prețul acesteia va fi scăzut din salariu. Dacă angajatorul vă asigură cazarea gratuit, acesta poate să scadă din salariul minim pe economie pe care vi-l plătește o sumă simbolică, fixată prin lege. Dacă însă angajatorul vă asigură cazarea contra cost, legea impune o limită în ceea ce privește reținerile din salariu pe care acesta le poate face. Angajatorul sau agenția de recrutare vor încălca legea dacă depășesc această limită și salariul dvs. coboară sub SME.

Suma fixată poate fi modificată pe data de 1 octombrie a fiecărui an. De la 1 octombrie 2007, suma maximă care poate fi scăzută din SME este £4,30 pentru fiecare zi de cazare (maximum £30,10 pe săptămână). Aceasta este așa-numita alocație de cazare.

Aceste reguli sunt valabile dacă cazarea vă este asigurată de angajator sau un asociat al acestuia. Ele nu sunt valabile dacă cazarea vă este asigurată de cineva care nu are absolut nicio legătură cu angajatorul sau agenția de recrutare. Orice eventuale rețineri făcute însă de angajator în legătură cu cazarea respectivă, vă vor afecta SME. Dacă aveți nelămuriri, sunați linia de asistență *Salariul minim pe economie* (0845 600 678).

Înainte de încheia vreo înțelegere privind cazarea, întrebați ce fel de cazare vi se va asigura, cine o va asigura, și care este prețul chiriei. Este necesar fie să consimțiți în scris să vi se rețină chiria din salariu, fie să includeți condițiile de plată în contract.

Aceste reguli se aplică în general și Salariului Minim din Agricultură, care poate fi mai mare decât salariul minim pentru anumiți lucrători.

CUM SĂ CALCULAȚI DACĂ PRIMIȚI SME ATUNCI CÂND ANGAJATORUL VĂ PRETINDE PLATĂ PENTRU CAZARE

Dacă aveți nevoie de ajutor pentru a calcula dacă sunteți plătit sub tarif, sau dacă considerați că sunteți plătit sub tarif, sunați linia de asistență *Salariul minim pe economie* (0845 6000 678). Dacă tariful dvs. orar este salariul minim pe economie și angajatorul reține din el mai mult de £4,30 pe zi pentru cazare, nu veți primiți SME. Angajatorul trebuie să rectifice aceasta. Dacă tariful dvs. orar depășește salariul minim pe economie, suma reținută de angajator din salariu pentru cazare nu trebuie să vă scadă salariul sub SME cu mai mult de £4,30 pentru fiecare zi de cazare.

De exemplu:

George este plătit tariful de £5,52 pe oră pentru o săptămână de lucru de 45 de ore. Salariul său este deci de

£248,40. Din acesta i se rețin săptămânal £45,00 chirie pentru cazarea care îi este asigurată șapte zile pe săptămână (nu sunt incluse alte rețineri).

- *Etapa I – calculați cât anume din costul cazării se poate scădea din SME (alocația de cazare):*

Cazare asigurată 7 zile
pe săptămână $£4,30 \times 7 = £30,10$

- *Etapa II – calculați diferența dintre chiria pretinsă și alocația de cazare:*

$£45,00 - £30,10 = £14,90$

- *Etapa III – calculați salariul plătit după reținerea diferenței:*

Scădeți diferența de mai sus
din plata totală $£248,40 - £14,90 = £233,50$

- *Etapa IV – calculați tariful orar:*

Împărțiți suma corespunzătoare salariului minim
pe economie obținut la
numărul de ore lucrate $£233,50/45 = £5,18$ per oră.

George este plătit sub tarif cu £0,34 peni pe oră.

UN ALT EXEMPLU

Alexandra este plătită £6,00 pe oră pentru o săptămână de lucru de 45 ore. Salariul ei total este deci de £270,00. Din acesta i se rețin săptămânal £75,00 chirie pentru cazarea care îi este asigurată șapte zile pe săptămână (nu sunt incluse alte rețineri).

- *Etapa I – calculați cât anume din costul cazării se poate scădea din SME (alocația de cazare):*

Cazare asigurată 7
zile pe săptămână $£4,30 \times 7 = £30,10$

- *Etapa II – calculați diferența dintre chiria pretinsă și alocația de cazare:*
$$£75,00 - £30,10 = £44,90$$
- *Etapa III – calculați salariul plătit după reținerea diferenței:*
Scădeți diferența de mai sus
din plata totală $£270,00 - £44,90 = £225,10$
- *Etapa IV – calculați tariful orar:*
Împărțiți suma corespunzătoare salariului
minim pe economie obținut
la numărul de ore lucrate $£225,10/45 = £5,00$ pe oră.

Alexandra este plătită sub tarif cu £0,52 peni pe oră.

3. Transport

Dacă lucrați trebuie să fiți plătit salariul minim pe economie/din agricultură și după ce vi s-au reținut bani din salariu pentru transport.

Notă: Agențiile de recrutare a personalului temporar nu au dreptul să vă rețină din salariu sau să vă pretindă bani pentru procesarea salariului sau pentru asigurarea de echipament de protecție. Dacă sunteți interesat, agențiile pot să vă ofere, contra cost, alte servicii cum ar fi programe de formare profesională pentru obținerea de noi calificări.

Ele nu pot condiționa asigurarea serviciilor de găsim de locuri de muncă de folosirea și plata celorlalte servicii pe care le oferă.

Ore de lucru, concedii de odihnă, securitatea și sănătatea în muncă

Ore de lucru

Indiferent că sunteți angajat sau lucrați pentru o agenție, nu vi se poate impune să lucrați mai mult de 48 de ore pe săptămână, medie calculată de-a lungul unei perioade de 17

săptămâni (26 de săptămâni dacă lucrați la o fermă) exceptând cazul în care v-ați dat acordul scris la aceasta. Persoanele care lucrează noaptea în mod regulat nu au voie să lucreze mai mult de opt ore într-un interval de 24 de ore. Reglementările privind programul de lucru permit ca media orelor lucrate să fie calculată de-a lungul unei perioade de 17 săptămâni, la fel ca și în cazul numărului de ore lucrate săptămânal. Lucrătorii de noapte au de asemenea dreptul la un control medical gratuit. Dacă lucrați mai mult de 6 ore pe zi, aveți dreptul la o pauză de odihnă de 20 de minute. Dacă aveți sub 18 ani, aveți dreptul la o pauză de odihnă de 30 de minute după o perioadă de lucru de patru ore și jumătate.

Concedii de odihnă

Aveți dreptul anual la un concediu de odihnă plătit de 4,8 săptămâni de lucru. Deci, dacă aveți contract de muncă de un an și lucrați 5 zile pe săptămână, aveți dreptul la 24 de zile de concediu plătit. Dacă contractul dvs. este de șase luni, și lucrați 5 zile pe săptămână, aveți dreptul la 12 zile de concediu plătit. Aceste zile pot include sărbători publice – verificați termenii contractului dvs. Dacă lucrați în sectorul agricol, aveți dreptul la 31 de zile de concediu plătit pe an (15,5 zile dacă aveți contract de șase luni) inclusiv sărbători publice. Dacă în momentul încheierii contractului nu aveți luate toate zilele de concediu la care aveți dreptul, angajatorul va trebui să vi le plătească.

Securitatea și sănătatea în muncă

Angajatorul și agenția de recrutare sunt obligați prin lege să respecte standardele de securitate și sănătate în muncă, și să vă asigure instruirea necesară pentru a vă putea desfășura activitatea în condiții de siguranță. Dacă vă îngrijorează ceva, discutați problema inițial cu angajatorul sau agenția de recrutare. Dacă nu se iau măsuri sau nu sunteți mulțumit de măsurile luate, puteți contacta linia telefonică de informare a Direcției Securitate și Sănătate în Muncă (0845 345 0055). Spuneți operatorului în ce limbă doriți să vorbiți. Operatorul va obține, într-un minut sau două, legătura cu un interpret, și veți putea continua apelul în limba dvs. Puteți de asemenea furniza informații păstrându-vă anonimatul; în cazul în care reclamația va fi investigată ulterior, identitatea dvs. va rămâne

confidențială. Direcția Securitate și Sănătate în Muncă (HSE) publică informații pentru lucrători și pe site-ul ei Web, la www.hse.gov.uk. Dacă lucrați în agricultură sau în sectorul de procesare a produselor alimentare, solicitați personalului liniei telefonice de informare a Direcției Securitate și Sănătate în Muncă un exemplar al cardului de buzunar *Munca în RU pentru cetățenii străini*, sau citiți-l online la www.hse.gov.uk/pubns/romanian/indg410.pdf. Dacă aveți acces la Internet puteți descărca acest card și alte pliante utile de la www.hse.gov.uk/languages/romanian/index.htm.

Accesul la asistență medicală

În general aveți dreptul la tratament gratuit asigurat de Serviciul Medical Național Britanic, însă va trebui să plătiți anumite lucruri cum ar fi medicamentele prescrise, tratamentul dentar și o parte a serviciilor de optică medicală. Pentru a beneficia de acest tratament în calitate de vizitator în RU, aveți nevoie de Cardul European de Asigurări Sociale de Sănătate (CEASS) pe care îl puteți obține dacă vă plătiți contribuțiile de asigurări sociale în România. Cardul CEASS este folosit în RU pentru a confirma că aveți dreptul la „toate tratamentele necesare” pe durata vizitei dvs. Pentru informații privind obținerea cardului, contactați Casa de Asigurări de Sănătate din județul în care locuiți sau în care sunteți asigurat, Autoritatea de Asigurare Medicală Națională la 0044 021 302 6236, sau relpublas@casan.ro. Cardul CEASS nu acoperă tratamente pre-planificate.

Dacă veniți în RU pentru a vă stabili aici în mod legal, nu aveți nevoie de cardul CEASS. Veți beneficia de asistență medicală gratuită în cadrul Serviciului Medical Național Britanic. Toate persoanele stabilite legal în RU beneficiază de aceasta, rezidența stabilă și continuă fiind singurul criteriu de acces la asistență medicală de stat. Este posibil să vi se ceară să dovedeți că sunteți stabilit legal în RU.

Vă puteți prezenta la un dispensar și solicita să fiți înscris ca pacient al Serviciului Medical Național. Dacă nu reușiți să găsiți un dispensar, puteți cere ajutorul Trustului de Asistență Medicală Primară. Dacă nu vă simțiți bine consultați inițial medicul de familie. Dacă este vorba de o urgență medicală,

mergeți direct la Secția de Urgențe a spitalului local, sau sunați la 999 și solicitați o ambulanță.

Dreptul la ajutoare sociale pe perioada șederii în RU depinde de statutul dvs. de lucrător angajat sau de angajat propriu. Dacă vă îmbolnăviți sau rămâneți însărcinată și doriți să solicitați ajutoare sociale de la stat, contactați centrul Jobcentre Plus local pentru informații privind drepturile pe care le aveți la ajutoare sociale și indemnizații britanice.

Căutarea unui loc de muncă

EURES

Puteți căuta posturi vacante, și vă puteți posta CV-ul pe site-ul Web EURES, la www.eures.europa.eu. EURES este o rețea de servicii publice de ocupare a forței de muncă, sprijinită de Comisia Europeană, care promovează mobilitatea lucrătorilor în țările UE/SEE.

Jobcentre Plus

Jobcentre Plus este un serviciu public de ocupare a forței de muncă din Marea Britanie. Vizitați www.jobcentreplus.gov.uk pentru a vedea online posturile disponibile, sau sunați la 0845 6060 234. Liniile telefonice sunt deschise de luni până vineri, între orele 8:00 AM și 8:00 PM. Dacă nu vorbiți engleza ar fi bine să aveți lângă dvs. pe cineva care cunoaște limba, pentru ca consilierul să poată apela la serviciile unui interpret.

Cele două programe de mai jos sunt disponibile numai pentru cetățenii români și bulgari, care caută locuri de muncă mai puțin calificate în RU.

Programul pentru lucrătorii agricoli sezonieri (SAWS)

Programul SAWS a fost conceput pentru a permite fermierilor și cultivatorilor din Regatul Unit să recruteze din străinătate lucrători mai puțin calificați pentru munci agricole de scurtă durată. Dacă veniți în Regatul Unit ca lucrător

agricol sezonier, vi se va da permisiunea să lucrați aici maximum șase luni.

Pentru a fi eligibil să lucrați în Regatul Unit în cadrul programului SAWS trebuie:

- să fiți cetățean român sau bulgar; și
- să aveți peste 18 ani; și
- să aveți permis de lucru eliberat de un operator SAWS autorizat de Agenția Britanică pentru Frontiere.

Veți efectua munci mai puțin calificate cum ar fi:

- semănarea și recoltarea culturilor;
- procesarea și ambalarea culturilor în cadrul fermei;
- manipularea animalelor vii.

Programul este administrat pentru noi de nouă operatori autorizați. Trebuie să vă adresați direct unuia dintre operatorii autorizați. Informații suplimentare și detaliile de contact ale operatorilor programului se găsesc la www.ukba.homeoffice.gov.uk/workingintheuk/eea/saws/.

Programul specific sectorului (SBS)

SBS permite angajatorilor din RU să recruteze lucrători din România și Bulgaria pentru a-și ocupa posturile disponibile din sectorul de producție alimentară pe perioade de până la 12 luni.

SBS este deschis numai anumitor posturi din sector, aprobările fiind supuse unei cote alocate stricte.

Pentru detalii mai amănunțite privind programul și modul de depunere al cererilor, vizitați site-ul Web al Agenției Britanice pentru Frontiere la:

www.ukba.homeoffice.gov.uk/workingintheuk/eea/sbs/SBSworkers/

Drepturile lucrătorilor angajați de agenții de recrutare

Dacă sunteți scutit de obținerea autorizației de muncă, o modalitate de a vă găsi un loc de muncă este prin intermediul unei agenții britanice de recrutare a personalului temporar.

Agențiile de recrutare a personalului temporar asigură lucrători pentru „firmele utilizatoare”. Agenția recrutează lucrătorii, le plătește salariile, și eventual le poate asigura cazare și transport. Munca propriu-zisă este efectuată însă pentru firma utilizatoare, și aceasta este cea care decide modul de efectuare a acesteia. Dacă încheiați deci un contract cu agenția de recrutare, aceasta vă va plăti salariul și va face reținerile necesare pentru impozit și asigurări sociale. În paralel, agenția încheie un contract cu o firmă în vederea furnizării de lucrători temporari. Veți lucra pentru firma respectivă, și veți fi supus controlului și instrucțiunilor acesteia.

Odată ce vă înregistrați la o agenție, și înainte de a începe să lucrați, veți primi un exemplar scris al termenilor și condițiilor. Odată ce termenii au fost conveniți și confirmați în scris, aceștia nu pot fi modificați fără acordul dvs. Verificați contractul și orice alte documente pe care trebuie să le semnați, și asigurați-vă că le înțelegeți bine înainte de a face aceasta. Dacă ceva nu este clar, rugați agenția să vă explice. Nu semnați ceva ce nu înțelegeți.

Este posibil ca munca pe care o să trebuiască să o efectuați să fie foarte grea și obositoare, în funcție de tipul de agenție la care v-ați înscris, și de tipul de muncă care v-a fost oferit. Dacă credeți că nu veți rezista fizic, solicitați un alt tip de muncă.

Va trebui să plătesc o taxă?

Agențiile de recrutare britanice nu au dreptul să vă pretindă o taxă pentru înregistrare sau găsirea unui loc de muncă. Acestea câștigă bani de la agențiile utilizatoare care au nevoie de lucrători, nu de la persoanele în căutare de lucru. Există excepții de la această regulă în sectorul de divertisment și modă. Agențiile nu vă pot obliga la cumpărarea de alte produse cum ar fi redactarea de CV-uri sau cursuri de

formare. Dacă agenția oferă aceste servicii, aveți dreptul să renunțați la ele în baza unei perioade de preaviz.

Pot încheia un contract direct cu firma utilizatoare?

Da, conform legislației britanice agenția de recrutare nu vă poate împiedica să faceți aceasta. Agenția are însă dreptul să pretindă firmei utilizatoare o taxă.

Pot să îmi schimb locul de muncă?

Da. Centrul Jobcentre Plus, sau Centrul de asistență socială în Irlanda de Nord, vă poate ajuta să vă găsiți un loc de muncă temporar sau permanent.

Inspectoratul pentru Standardele de Funcționare a Agențiilor de Recrutare

Inspectoratul pentru Standardele de Funcționare a Agențiilor de Recrutare (EAS) se ocupă de aplicarea legislației specifice care guvernează agențiile de recrutare. Agențiile din Marea Britanie trebuie să respecte această legislație, exceptând cazul în care își desfășoară activitatea exclusiv în sectoarele de colectat moluște, crustacee și cefalopode, horticultură, agricultură și în sectoarele asociate de procesare și ambalare a produselor alimentare (de aceste sectoare răspunde Autoritatea de Eliberare a Autorizațiilor pentru Activități de Mediere a Angajărilor – vezi mai jos). Inspectoratul investighează fiecare reclamație primită care sugerează o posibilă încălcare a legislației privind agențiile de recrutare, și efectuează verificări inopinate în sectoarele în care consideră că încălcările legislației sunt mai frecvente. Inspectoratul este abilitat să trimită în judecată persoanele considerate nepotrivite pentru conducerea unei agenții și să ceară punerea acestora sub interdicție. Toate reclamațiile permise de Inspectoratul EAS vor rămâne confidențiale, identitatea reclamantilor fiind dezvăluită agenției numai cu acordul scris al acestora. Există o linie de asistență telefonică EAS dedicată care oferă informații pentru lucrători, agenții, angajatori și alte părți interesate în ceea ce privește legislația și activitatea inspectoratului. Dacă aveți probleme cu o agenție, contactați linia de asistență telefonică EAS la 0845 955 5105, sau trimiteți un mesaj la eas@berr.gsi.gov.uk.

Autoritatea de Eliberare a Autorizațiilor pentru Activități de Mediere a Angajărilor

Orice agenție sau agent de mediere din RU care furnizează lucrători pentru sectoarele agricultură, colectat moluște, crustacee și cefalopode, și procesarea și ambalarea produselor alimentare trebuie să fie autorizat de Autoritatea de Eliberare a Autorizațiilor pentru Activități de Mediere a Angajărilor (Gangmasters Licensing Authority – GLA). Autorizația este necesară chiar dacă agenția are sediul în afara RU. Pentru a obține autorizația GLA, agenția sau agentul de intermediere trebuie să satisfacă standardele de autorizare GLA, care includ reguli stricte care urmăresc protecția drepturilor lucrătorilor. Pentru informații mai detaliate despre GLA, și pentru a verifica cine are autorizație, vizitați site-ul Web GLA la www.gla.gov.uk. Dacă aveți probleme, GLA vă poate ajuta să beneficiați de drepturile care vi se cuvin. Contactați GLA la 0845 602 5020, sau folosiți formularul de pe site-ul Web al GLA. Sau raportați problema la www.gla.gov.uk/report.

Agențiile din Irlanda de Nord

Departamentul pentru Învățământ și Ocuparea Forței de Muncă răspunde de aplicarea legislației specifice care guvernează agențiile de recrutare din Irlanda de Nord (IN). Agențiile din IN trebuie să respecte această legislație, exceptând cazul în care își desfășoară activitatea exclusiv în sectoarele de colectat moluște, crustacee și cefalopode, horticultură, agricultură și în sectoarele asociate de procesare și ambalare a produselor alimentare (de aceste sectoare răspunde Autoritatea de Eliberare a Autorizațiilor pentru Activități de Mediere a Angajărilor). Inspectorii departamentului care se ocupă de agențiile de recrutare efectuează verificări de rutină ale agențiilor nord-irlandeze, și de asemenea investighează reclamații. Departamentul este abilitat să trimită în judecată agențiile care nu respectă legea, și în cazuri grave poate cere ca persoanele nepotrivite pentru conducerea unei agenții să fie puse sub interdicție. Toate reclamațiile primite de departament vor rămâne confidențiale, identitatea reclamantilor fiind dezvăluită agenției numai cu

acordul scris al acestora. Dacă doriți să reclamați o agenție din IN, contactați departamentul la 028 9025 7493, sau trimiteți un mesaj la einspectors@delni.gov.uk.

Traficul de ființe umane

Traficul de ființe umane, respectiv acțiunea de recrutare, transportare sau primire de persoane prin constrângere sau înșelăciune, în scopul exploatării prostituției, sclaviei sau muncii forțate a acestora este ilegală. Guvernul este hotărât să identifice și să ajute victimele tuturor formelor de trafic de ființe umane, bărbați, femei sau copii. Dacă credeți că o persoană cunoscută a fost supusă traficului, contactați organizația Crimestoppers la 0800 555 111. Apelul dvs. va fi confidențial; aveți și opțiunea de a vă păstra anonimul. Puteți de asemenea lua legătura cu postul de poliție local, sau suna la 999.

Costul vieții

RU este considerat a fi o țară scumpă comparativ cu alte țări din UE. Costul vieții variază în interiorul RU, existând diferențe între mediul urban și cel rural, și între orașele mai mici și cele mai mari. Orașele mari sunt cele mai scumpe, Londra fiind cel mai scump oraș din RU. Se consideră că este mai ieftin să locuiești în regiunea centrală și în cea de nord decât în Londra și în sud-est.

Salariul mediu săptămânal în RU în 2006 era de £447 (577 euro/2.100 RON). Printre cei mai bine plătiți se numărau specialiștii din sectorul medical cu £1.038 (1.340 euro/4.870 RON), urmați de specialiștii din domeniul științei și tehnologiei cu £688 (890 euro/3.230 RON). Printre cei mai prost plătiți se numărau lucrătorii din comerț cu £259 (334 euro/1.210 RON) pe săptămână. Dacă luăm ca exemplu salariul săptămânal de £259 (334 euro/1.210 RON), reținerile medii vor fi:

Impozit pe venit: £20 (25,8 euro/94 RON)
Asigurări sociale: £13 (16,77 euro/61,10 RON)
Veți primi: £226 (net) (292 euro/1.060 RON)

Celelalte cheltuieli pot include:

Chirie (cameră): £40 (51,60 euro/188 RON)
Impozit pe casă și teren: £15 (19,35 euro/70,5 RON)
Transport: £10 (12,9 euro/47 RON)
Mâncare/Divertisment: £50 (64,5 euro/235 RON)
Prețurile de mai jos sunt prețuri medii:
Țigări: £5,00 (6,45 euro/23,5 RON)
Pâine £0,80 (1 euro/3,7 RON)
250 g unt: £1,10 (1,4 euro/5,17 RON)
0,57 l de lapte: £0,42 (0,5 euro/1,97 RON)
6 ouă: £1,20 (1,5 euro/5,6 RON)
Sandwich: £2,00 (2,58 euro/9,4 RON)
Ceașcă de cafea: £1,50 (1,93 euro/7 RON)
0,57 l bere într-un pub: £2,70 (3,48 euro/12,7 RON)
Ciocolată: £0,60 (0,77 euro/2,8 RON)
Pește și cartofi prăjiți: £5,00 (6,45 euro/23,5 RON)
Bilet de cinematograf: £6,00 (7,74 euro/28,2 RON)
Călătorie cu autobuzul pe distanță mică: £1,00
(1,29 euro/4,7 RON)
Meci de fotbal: £25 – £40 (32 – 52 euro/117 – 188 RON)
Benzină: £1,00 pe litru (1,29 euro/4,7 RON)
Închiriere mașină: £35 pe zi (45 euro/164 RON)
O masă cu două feluri de mâncare într-un restaurant
rezonabil: £15 (19,35 euro/70,5 RON) de persoană.

Dacă doriți să faceți un împrumut sau să folosiți un card de credit, asigurați-vă că obțineți cea mai bună ofertă și că vă puteți permite să vă achitați datoriile întrucât aceste modalități de împrumut pot fi costisitoare. Rata dobânzii variază în funcție de circumstanțele personale, așa că este bine să vă interesați în mai multe locuri. Nu uitați să întrebați care este rata procentuală anuală (Annual Percentage Rate) și dacă se impun penalizări pentru plata înainte de termen. Pentru informații privind chestiuni legate de protecția consumatorilor vizitați www.consumerdirect.gov.uk, care este un serviciu telefonic și online finanțat de guvern.

Contacte utile

În România

Ambasada Britanică

Str. Jules Michelet Nr. 4

București

România

www.britishembassy.gov/romania

Tel.: 40 (21) 201 72 00

Fax: 48 (21) 201 73 17

Ministerul Muncii, Familiei și Egalității de Șanse

Str. Dem. I. Dobrescu Nr. 2 – 4

București, Sector 1

Site Web: www.mmssf.ro

E-mail: relatiicupublicul@mmssf.ro

Tel.: 40 (21) 313 62 67 / (21) 315 85 56

Casa Națională de Pensii și alte Drepturi de Asigurări Sociale pentru Pensii

Str. Latină Nr. 8

București, Sector 2

Site Web: www.cnpas.org

Tel.: 40 (21) 316 91 11

Linia verde: 0800 826 727

Casa Națională de Asigurări de Sănătate

Calea Călărașilor 248, Bl. S19

București, Sector 3

Site Web: www.cnas.ro

Tel.: 40 (21) 302 62 36

Fax: 40 (21) 316 80 58

Linia verde: 0800 800 950

E-mail: relpublas@casan.ro; relpubl33@casan.ro

Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă

Str. Avalanșei Nr. 20 – 22

București, Sector 4

Site Web: www.anofm.ro

E-mail: anofm@anofm.ro

Direcția Protecția drepturilor cetățenilor români care lucrează în străinătate

www.muncainstrainatate.anofm.ro

E-mail: dprs@ajofm.anofm.ro

Tel.: 40 (21) 303 98 32

Inspekția Muncii

Str. Matei Voievod nr. 14

București, Sector 2

Site Web: www.inspectmun.ro

E-mail: petitii@inspectiamuncii.ro

Tel.: 40 (21) 302 70 30 / (21) 302 70 54

Fax: 40 (21) 302 70 64

Agenția Națională împotriva Traficului de Persoane

Str. Mihai Vodă Nr. 6

București, Sector 5

Tel.: 40 (21) 311 89 92

Fax: 40 (21) 319 01 83

E-mail: anitp@mai.gov.ro

Linia verde: 0800 800 678

Site Web: <http://anitp.mira.gov.ro>

În RU

Ambasada României (Embassy of Romania)

4 Palace Green

London W8 4QD

Tel.: 020 7937 9666

Fax: 020 7937 8069

E-mail: roemb@roemb.co.uk

Site Web: www.londra.mae.ro

Secția de Muncă și Afaceri Sociale (Labour & Social Affairs Section)

Tel.: 020 7937 9666/124

Fax: 020 7937 8125

E-mail: social_affairs@roemb.co.uk

Secția Consulară (Consular Section)

M.E.I.C. House

344 Kensington High Street

London W14 8NS

Tel.: 020 7602 9833/9662

Fax: 0207 7602 4229

E-mail: consulara@roemb.co.uk

**Consulatul Onorific al României – Cardiff
(Honorary Consulate of Romania in Cardiff)**

E-mail: honorary.consul@crowford.co.uk

consular.officer@crowford.co.uk

Tel.: +44 (0) 1685 815 200

Fax: +44 (0) 1685 815 201

**Consulatul Onorific al României – Leeds (Honorary
Consulate of Romania in Leeds)**

Tel./Fax: +44 (0) 1132 819 504

E-mail: h.consul@romaniaconsulate.org.uk

www.romaniaconsulate.org.uk

**Consulatul Onorific al României – Morpeth
(Honorary Consulate of Romania in Morpeth)**

Tel./Fax: +44 (0) 1670 504 325

E-mail: honconsul_dickson@btinternet.com

**Consulatul Onorific al României – Southampton
(Honorary Consulate of Romania in Southampton)**

Tel.: (0) 2380 252 792

E-mail: Consul@Romanian-Consulate.org.uk

Agenția Britanică pentru Frontiere (UK Border Agency)

Pentru informații privind cardurile de acces pentru lucrători și certificatele de înregistrare sunați la 0114 207 4074 sau 0870 606 7766, sau vizitați www.ukba.homeoffice.gov.uk.

**Linia de asistență telefonică *Salariul minim pe economie*
(National Minimum Wage Helpline)**

Pentru informații despre cât ar trebui să fiți plătit, sau dacă credeți că sunteți plătit mai puțin decât minimul legal, sunați la 0845 600 0678.

**Linia de asistență telefonică *Salariile din agricultură*
(Agricultural Wages Helpline)**

În Anglia sau Țara Galilor, sunați la 0845 000 0134.

În Scoția, sunați la 0131 244 6392.

**Linia de asistență telefonică a Inspectoratului pentru
Standardele de Funcționare a Agențiilor de Recrutare
(Employment Agency Standards Helpline)**

Pentru informații privind legislația care guvernează agențiile de recrutare, sau dacă doriți să reclamați o agenție, sunați la 0845 955 5105.

Autoritatea de Eliberare a Autorizațiilor pentru Activități de Mediere a Angajărilor (Gangmasters Licensing Authority)

Pentru informații privind statutul sau conduita agenților de mediere sau agenților din agricultură sau sectorul de procesare a alimentelor, sunați la 0845 602 5020 sau vizitați www.gla.gov.uk.

Direcția Securitate și Sănătate la Locul de Muncă (Health and Safety Executive)

Dacă aveți probleme privind securitatea și sănătatea la locul de muncă, sau orele de lucru, sunați la 0845 345 0055 sau vizitați www.hse.gov.uk.

Acas

Acas este un organism public care promovează bunele relații la locul de muncă. Pentru consiliere gratuită în probleme de muncă sunați la 08457 474747 sau vizitați www.acas.org.uk.

Biroul de Consiliere pentru Cetățeni (Citizens Advice Bureau)

Oferă consiliere gratuită și confidențială în diferite probleme. Pentru a afla care este biroul cel mai apropiat de adresa dvs. căutați în Cartea de telefoane, la litera „C”, sau vizitați www.citizensadvice.org.uk.

Directgov

Pentru informații online privind drepturile și responsabilitățile dvs. de angajat vizitați www.direct.gov.uk/employment.

Administrația Finanțe Publice și Vămi (HM Revenue & Customs)

Pentru fișe informative privind impozitele, asigurările sociale, și creditele fiscale, vizitați www.hmrc.gov.uk. Puteți de asemenea căuta în Cartea de telefoane adresa celui mai apropiat birou.

Jobcentre Plus

Pentru a solicita numărul de asigurare socială (National Insurance number) vizitați www.jobcentreplus.gov.uk, sau biroul Jobcentre Plus local.

Congresul Sindicatelor (Trades Union Congress)

Proiectul pentru Lucrători Migranți (Migrant Workers Project)

Congress House

Great Russell Street

London WC1B 3LS

Linia telefonică *Cunoașteți-vă drepturile*

('Know Your Rights' Line)

Tel.: 0870 600 4882

În Irlanda de Nord

**Linia de asistență telefonică *Salariul minim pe economie*
(National Minimum Wage Helpline)**

În Irlanda de Nord sunați la 0845 6500 207.

**Linia de asistență telefonică *Salariile din agricultură*
(Agricultural Wages Helpline)**

În Irlanda de Nord sunați la 028 9052 0813.

**Departamentul pentru Învățământ și Ocuparea Forței de
Muncă (Department for Employment and Learning (NI))**

Filiala pentru Legislație și Politica privind Relațiile de Muncă
(Employment Relations Policy and Legislation Branch)

Tel.: 028 9025 7493

www.delni.gov.uk

**Agenția pentru Relații de Muncă (Labour Relations
Agency – LRA)**

Irlanda de Nord

Tel.: 028 9032 1442

www.lra.org.uk

**Comitetul pentru Irlanda de Nord a Congresului
Sindicatelor Irlandeze (Northern Ireland Committee of
the Irish Congress of Trade Unions)**

4-6 Donegall Street Place

Belfast

BT1 2FN

Informațiile din acest pliant au rol exclusiv orientativ; ele nu
constituie dispoziții legale complete și definitive.



HM Government

Department for Business, Enterprise & Regulatory Reform
Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă

Working in the United Kingdom

Know your rights and responsibilities



A UK Government Guide for
Romanian Workers



Printed in the UK on recycled paper containing a minimum of 75% post consumer waste.
Department for Business, Enterprise & Regulatory Reform www.berr.gov.uk
First published August 2008. Crown Copyright. BERR/Pub 8751/5k/08/08/NP. URN 08/1124

Working in the United Kingdom: know your rights and responsibilities

On 1 January 2007 Romania joined the European Union. As a Romanian citizen you therefore have the right to move and live freely in any European Union (EU) member state as a European Economic Area (EEA) national. However, under transitional arrangements that came into force on 1 January 2007 you are generally not free to take up employment in the United Kingdom without permission.

The UK government is keen to ensure that if you are planning to work in the UK you are aware of your employment rights and responsibilities. **This leaflet provides advice and information about what you need to do to ensure that your employment is legal, your responsibility to pay tax, and what your employment rights are.** You will also find information about what you should do before leaving Romania, cost of living information, and important contact details in Romania and the UK.

This leaflet can only cover the main points and you are advised to contact the organisations listed in this leaflet for further queries.

Contents

Registering for work in the UK	5
Registration Certificates	5
Work authorisation	6
Employment legislation in the United Kingdom	8
Employment status	8
Employees	8
Workers	8
Self-employed	9
Posted workers	9
Wages	9
National Minimum Wage	9
Agricultural Minimum Wage	10
Deductions from wages	10
1. Tax and National Insurance	11
2. Accommodation	12
3. Transport	15
Working hours, holidays, health & safety	16
Working hours	16
Holidays	16
Health and safety at work	16
Access to healthcare	17
Looking for work	18
EURES	18
Jobcentre Plus	18
Seasonal Agricultural Workers Scheme	18
Sectors Based Scheme	19

Agency worker rights	20
Will I be charged a fee?	20
Can I change to a direct contract with the user company?	21
Can I change to a different job?	21
Employment Agency Standards Inspectorate	21
Gangmasters Licensing Authority	22
Agencies based in Northern Ireland	22
Human trafficking	23
Cost of living	23
Useful contacts	25

Registering for work in the UK

As a European Economic Area (EEA) citizen you have the right to move to any EU Member State and to reside for up to 3 months following arrival. If you want to live in a Member State for longer than 3 months you need to exercise a Treaty right or have permission from the Member State to reside there.

Registration Certificates

If you are exercising a Treaty right you may (but are not required to) apply for a Registration Certificate confirming this. As a Romanian national you are able to exercise the following Treaty rights:

- As a self-employed person;
- As a student;
- As a self-sufficient person.

Under transitional arrangements that came into force on 1 January 2007, Romanian nationals can not exercise Treaty rights as workers unless they are exempt from worker authorisation. You are able to exercise a Treaty right as a worker in the United Kingdom without restriction in the following circumstances:

- You had leave to enter or remain under the Immigration Act 1971 on 31 December 2006 and that leave did not place any restrictions on taking employment in the United Kingdom or you have been issued such leave subsequently;
- You have worked with permission, and without interruption, in the UK for a period of 12 months ending on or after 31 December 2006;
- You are providing services in the UK on behalf of an employer established elsewhere in the EEA;

- You are also a citizen of the United Kingdom or another EEA state, other than Bulgaria or Romania;
- You are the family member of a Romanian or Bulgarian who is exercising Treaty rights as a student, self-sufficient person or self-employed person.
- You are the family member of an EEA national exercising a Treaty right in the UK (except if you are the family member of a Bulgarian or Romanian national who is subject to work authorisation requirements or who is exempt from those requirements but only by virtue of being the family member of a self-employed, a self-sufficient person or a student who is subject to work authorisation requirements) or the spouse or civil partner of a British citizen or person settled in the United Kingdom;
- You are a member of a diplomatic mission, the family member of a diplomat or the family member of anyone who is entitled to diplomatic immunity.

You are also able to apply for a Registration Certificate providing full access to the UK labour market if you satisfy requirements as a highly skilled person.

Work authorisation

If you are not exempt from worker authorisation requirements you will normally need to obtain an accession worker card before you commence employment in the United Kingdom. **If you are required to obtain one and you commence working without doing so, you may be committing a criminal offence.**

Those qualifying for accession worker cards are generally skilled workers who meet the criteria for the issue of a work permit under work permit arrangements.

Work authorisation is also given to lower skilled workers coming through the Seasonal Agricultural Workers Scheme and the Sectors Based Scheme. Further information about these schemes is provided in this leaflet under 'Looking for

Work'. Companies are also able to seek approval of the employment of Romanian workers to fill lower skilled vacancies in the food processing sector. These arrangements are subject to a quota.

In most cases the company for whom you intend to work will need to seek approval under the work permit system. Once the company receives a letter of approval under these arrangements, you will then be able to apply for an accession worker card. Only when the accession worker card has been issued are you allowed to start work.

Accession worker cards are issued for a specific job. If you wish to change jobs, you will need to obtain a new accession worker card.

Once you have worked legally for 12 months without interruption you will have full EU free movement rights.

Application forms and full details of the application process, as well as in depth guidance, can be found on the UK Border Agency website at: www.ukba.homeoffice.gov.uk/workingintheuk/bulgariaromania/

Employment legislation in the United Kingdom

Employment status

Your employment rights are governed by your contractual terms and associated employment status. There are three main categories of working individuals: 'employees', 'workers' and 'self-employed'. The definition of 'employee' and 'worker' differs slightly from one area of legislation to another, but generally if rights apply to a 'worker' they also apply to an 'employee'. If you are self-employed for tax purposes, you are normally 'self-employed' for employment rights purposes.

Employees

The majority of people in work are 'employees'. You are classed as an employee if you are working under a contract of employment. A contract need not be in writing – it exists when you and your employer agree terms and conditions of employment. It can also be implied from your actions and those of the person you are working for. The contract will normally set out what you are expected to do. You will usually be expected to do the work yourself and cannot send someone else to do your work for you. Employees are usually entitled to the full range of employment rights although some require a period of service with an employer.

Workers

There is a broader category called 'workers'. This includes employees but normally excludes those who are self-employed. A worker is any individual who works for an employer, whether under a contract of employment or any other contract where an individual undertakes to do or to perform personally any work or services. If you work through an employment agency, you will usually be a worker rather than an employee. Workers are usually entitled to core employment rights and protections including the National Minimum Wage, entitlements under Working Time Regulations including paid annual leave and rest breaks, coverage under discrimination and health and safety

legislation and entitlement to statutory payments such as maternity, paternity and sick pay.

Self – employed

If you are self-employed, you do not have a contract of employment with an employer. You are more likely to be contracted to provide services over a certain period of time for a fee and be in business in your own right. You will also pay your own tax and National Insurance contributions. You do not have employment rights as such if you are self-employed since you are your own boss and can therefore decide, for example, how much to charge for your work and how much holiday to give yourself. You do have some legal protection. For example you must not be discriminated against and you are entitled to a safe and healthy working environment on your client's premises.

Posted workers

Under the European Posting of Workers Directive workers can be transferred to the UK from other Member States on a temporary basis. In this case your contract of employment remains with your Romanian employer, but you are still entitled to similar core employment rights as other UK workers including the National Minimum Wage, entitlements under the Working Time Regulations and coverage under discrimination and health and safety legislation.

To find out more about your employment rights and responsibilities go to www.direct.gov.uk/employment

Wages

National Minimum Wage

Almost everyone above compulsory school age working legally in the UK is entitled to be paid the **National Minimum Wage (NMW)**. You can be paid more than the NMW but you must not be paid less. The rates are fixed by law. They may change on 1 October each year. There are different rates depending on your age. From 1 October 2007 the rates are: 22 years old or over £5.52 (from October 2008, £5.73) 18, 19, 20 or 21 years old £4.60 (from October

2008, £4.77) 16 or 17 years old £3.40 (from October 2008, £3.53) If you think you are being underpaid by your employer or want advice or information about the NMW you can call the National Minimum Wage Helpline (0845 6000 678). They can help you work out if you are being underpaid. If you are not getting enough money they can help you get what you are owed. All calls and complaints to the helpline are confidential. You can make a complaint anonymously if you wish. You can ask to speak to someone in your own language.

Agricultural Minimum Wage

If you are hired to do agricultural work you are entitled to the **Agricultural Minimum Wage**. In England and Wales you must be paid at least £5.52 an hour if you are a basic grade agricultural worker and are 16 years old or older. If you have specific qualifications, work with animals, or operate machinery you must be paid at least £6.00 an hour. In Northern Ireland there are four different rates for four age bands: £5.52 per hour (ages 22 and over), £4.60 per hour (ages 18-21), £3.40 per hour (ages 16-17) and £2.76 per hour (below compulsory school leaving age). If you work more than 39 hours a week on a farm, you are entitled to overtime pay which is one and a half times your basic hourly wage.

*All the hourly rates above are revised from time to time and are accurate as at March 2008. Different rates of Agricultural Minimum Wage apply in Scotland. If you are in doubt, ring the contact numbers listed at the end of this leaflet. **You are strongly advised to keep a record of the hours you work.***

Deductions from wages

Employers can only make deductions from your wages if you have agreed in writing beforehand to the deductions being made or if the law or your contract with your employer allows or requests the deductions. The things for which you can expect your employer to make deductions without needing your agreement include:

1. Tax and National Insurance

In almost all cases your employer or agency must deduct money from your wages for National Insurance contributions.

UK tax will be payable on your wages for UK work. Your employer or agency will make the necessary arrangements and deduct the money from your wages.

When you work in the UK, either with an agency or a direct employer you will have to pay UK social security contributions (known as National Insurance) to the UK. Your employer or agency will make the necessary arrangements and deduct the money from your wages. If you have just started or are about to start work, you will need a National Insurance number. In Great Britain (England, Scotland and Wales) please telephone to arrange an interview on 0845 6000 643. In Northern Ireland, contact the nearest Jobs & Benefits office from the following list and ask for the National Insurance section:

- Portadown – Armagh Tel: 028 3839 7200
- Shaftesbury Square – Belfast Tel: 028 9054 5500
- Lisnagelvin – Derry/Londonderry Tel: 028 7131 9300

Some employers may offer you a job without paying National Insurance or tax (known as 'cash in hand'). **This is against the law.**

Please note that your employer or agency does not need to keep your passport or identity documents, and has no right to hold them. They may make copies of your records. If someone has your passport and won't give it back, report them to the police.

TAXATION OF ROMANIAN CITIZENS WHO WORK IN THE UK

If you have been employed in the UK for more than 183 days in one year, and your income is paid by an employer established in Romania, you are liable to pay income tax in both Romania and in the United Kingdom. The Romanian tax authorities will take into account income tax paid in the UK provided that you submit documents issued by the UK tax authorities stating the level of the income tax paid in the United Kingdom. To benefit from these provisions, you need to submit to the UK tax authorities a residence certificate for tax purposes issued by the Romanian tax authorities.

Where income is paid by an employer established in the UK, you are liable to pay tax in the UK only and you are not subject to Romanian tax legislation.

If you are self-employed and have been taxed in the UK, that amount of income tax will be deducted from the income tax payable in Romania. To avoid double taxation, you need to submit to the Romanian tax authorities the documents issued by the UK tax authorities stating the level of the income tax paid in the United Kingdom. To benefit from these provisions, you need to submit to the UK tax authorities the residence certificate for tax purposes issued by the Romanian tax authorities.

The income you have gained in the United Kingdom, must be declared to the Romanian tax authorities before May 15 of the year following the year the income was gained. The income declaration may be submitted personally or through a representative assigned for tax purposes.

2. Accommodation

If your employer or agency provides you with accommodation, the value of the accommodation can be offset against your pay. If your employer provides you with accommodation free, a limited amount can be counted towards your NMW pay. However, if your employer charges you for accommodation, under the law there is a limit to the amount of deduction or charge that can be made before it affects NMW pay. If your employer or agency charges you more than this limit and this takes your pay below the NMW they will be breaking the law.

The set amount may change on 1 October each year. From 1 October 2007 the maximum amount that can be counted towards NMW is £4.30 for each day that accommodation is provided, (up to a maximum of £30.10 per week). This is known as the accommodation offset.

These rules apply to accommodation provided to you by your employer or someone connected to them. They will not apply if you live in accommodation provided by someone totally unconnected to your employer or agency. However, any changes that your employer makes for that accommodation may still affect NMW pay. If you are unsure call the National Minimum Wage Helpline for advice (0845 600 678).

Before entering any agreement to accept accommodation you should ask what accommodation will be provided, who is providing it and the amount of the rent. You must authorise any deduction from your pay in writing or it should be specified in your contract.

The same rules generally apply to the Agricultural Minimum Wage, which may be higher than the minimum wage for some workers.

HOW TO WORK OUT IF YOU ARE GETTING THE NMW WHEN YOUR EMPLOYER CHARGES YOU FOR ACCOMMODATION

If you think you need help working out if you are being underpaid, or if you think you are being underpaid call the National Minimum Wage Helpline for advice (0845 6000 678). If your hourly pay is exactly the National Minimum Wage and your employer then deducts more than £4.30 for each day the accommodation is provided this means you will not be receiving the National Minimum Wage. Your employer must put this right. If your hourly pay is more than the National Minimum Wage the amount your employer takes from your pay for accommodation must not take your pay below the National Minimum Wage by more than £4.30 for each day accommodation is provided.

For example:

George is paid the main minimum wage rate of £5.52 an hour for a 45 hour week. His total pay is therefore £248.40. £45 a week rent is deducted for his accommodation which is available seven days a week (note other deductions not included)

- *Step one – work out how much of the accommodation cost can be counted towards NMW (the accommodation offset)*

Accommodation provided
for 7 days $\text{£}4.30 \times 7 = \text{£}30.10$

- *Step two – work out the difference between the rent charged and the accommodation offset*

$\text{£}45 - \text{£}30.10 = \text{£}14.90$

- *Step three – work out how much pay counts towards NMW*

Subtract the excess above the offset
from total pay $\text{£}248.40 - \text{£}14.90 = \text{£}233.50$

- *Step four – work out hourly rate*

Divide the amount that counts for
National Minimum Wage pay by the
hours worked $\text{£}233.50/45 = \text{£}5.18$ per hour.

George is being under paid by £0.34 pence an hour.

ANOTHER EXAMPLE

Alexandra is paid £6.00 an hour for a 45 hour week. Her total pay is therefore £270. £75 a week rent is deducted for her accommodation which is available seven days a week (note other deductions not included)

Working hours, holidays, health & safety

Working hours

If you are an employee or working for an agency you cannot be required to work more than 48 hours a week, averaged over 17 weeks (over 26 weeks if you are working on a farm) unless you have agreed in writing that you are willing to do so. Regular night workers should not work more than eight hours in each 24 hour period. The Working Time Regulations allow for night work to be averaged over a 17 week period in the same way as weekly hours of work. Night workers are also entitled to a free health assessment. You have the right to a rest break of 20 minutes where your working day is longer than six hours. If you are under 18, you are entitled to a 30 minute break after working four and a half hours.

Holidays

You are entitled to 4.8 working weeks' paid holiday a year. So if you have a contract for a year's work and work five days a week you are entitled to 24 days' paid holiday. If your contract is for six months and you work five days a week you are entitled to 12 days' paid holiday. These days may include bank/public holidays – check what is set out in your contract. If you work in the agricultural sector you are entitled to 31 days' paid holiday a year (15.5 days if you are on a six month contract) including public holidays. If you have not taken all the holidays you are entitled to when your contract ends your employer must normally pay you for the days you have not taken.

Health and safety at work

Your employer and the employment agency are required by law to ensure a good standard of health and safety for you and to give you any training you need to do your work safely. If you are worried, raise the issue first with your employer or agency. If no action is taken or you are unhappy with the action taken, you can contact the Health and Safety Executive's (HSE) Infoline (0845 345 0055). Tell the operator which language you wish to speak. The operator will then arrange for an interpreter to be connected into the telephone line within a minute or so, and you will be able to continue your enquiry in your own language. You can give

information anonymously if you prefer, and confidentiality will be respected in any follow up to your complaint. HSE also publishes information for workers in on its website at www.hse.gov.uk If you work in agriculture or food processing, ask HSE Infoline for a copy of the pocketcard 'Working in the UK from overseas' or view online at www.hse.gov.uk/pubns/romanian/indg410.pdf. If you have access to the internet, you can download this and other useful leaflets from www.hse.gov.uk/languages/romanian/index.htm.

Access to healthcare

You are generally entitled to free treatment from the UK National Health Service, but certain costs are due from patients for prescribed medicines, dental treatment and some opticians' fees. To claim this treatment as a visitor to the UK you will need to have your European Health Insurance Card (EHIC), provided you pay social security contributions to Romania. The EHIC is used in the UK to confirm entitlement to 'all necessary treatment' during your visit. To obtain information on how to obtain your EHIC you should either contact the Health Insurance Authority in the county where you are insured or live, or you can contact the National Health Insurance Authority on 0044 021 302 6236 or contact relpublas@casan.ro. The EHIC does not entitle you to pre-planned treatment.

If you come to the UK to live on a lawful and settled basis you will not need an EHIC. You will be able to obtain the full range of healthcare free of charge under the UK National Health Service. This is something to which anyone who is living legally in the UK is entitled and continued settled residence in the UK is the only criteria for access to state healthcare in the UK. You may be asked to provide evidence that you are living in the UK on a lawful and settled basis.

You can approach a GP practice and ask to be registered as a NHS patient. If you have difficulty finding a GP practice to register you, then you can ask the local Primary Care Trust for assistance. If you are unwell, you should see your GP in the first instance unless it is an emergency, in which case

you can go straight to a hospital Accident & Emergency Department, or call 999 for an ambulance.

Your entitlement to benefits while resident in the UK is dependent on your status as an employed or self-employed worker. If you become pregnant or sick and wish to claim state benefits you should contact your local Jobcentre Plus office for advice on your entitlement to UK benefits and allowances.

Looking for work

EURES

You can search for job vacancies and post your CV on the EURES website at www.eures.europa.eu. EURES is the network of public employment services, supported by the European Commission, that promotes worker mobility throughout the EU/EEA countries.

Jobcentre Plus

Jobcentre Plus is the public employment service in Great Britain. To look for work, you can search through available jobs online at www.jobcentreplus.gov.uk or call 0845 6060 234. Lines are open Monday to Friday from 8am to 8pm. If you do not speak English it may help to have someone with you who can so that the advisor can arrange for an interpreter.

The following two schemes are only open to Romanian and Bulgarian nationals seeking low-skilled employment in the UK.

Seasonal Agricultural Workers Scheme (SAWS)

The SAWS is designed to allow farmers and growers in the United Kingdom to recruit low-skilled overseas workers to undertake short-term agricultural work. If you come to the United Kingdom as a seasonal agricultural worker you will be given permission to work for a maximum of six months.

To qualify to work in the United Kingdom under the SAWS you must:

- be either a Romanian or Bulgarian national; and
- be over 18 years of age; and
- have been issued with a work card by a UK Border Agency approved SAWS operator.

You will carry out low-skilled work including:

- planting and gathering crops;
- on-farm processing and packing of crops;
- handling livestock.

The scheme is managed by nine approved operators on our behalf. You need to apply directly to one of the approved operators. Further information and details of who operates the scheme can be found at www.ukba.homeoffice.gov.uk/workingintheuk/eea/saws/

Sectors Based Scheme (SBS)

SBS allows UK employers to recruit workers from Romania and Bulgaria to fill low-skilled work within the food manufacturing sector for periods of up to 12 months.

SBS is only open to specific posts in the sector, and approval is also subject to a strict quota.

Further details about the scheme and how to apply can be found on the UK Border Agency website at: www.ukba.homeoffice.gov.uk/workingintheuk/eea/sbs/SBSworkers

Agency worker rights

If you are exempt from work authorisation requirements one way of finding work is through a temporary work agency in the UK.

Temporary work agencies provide workers to 'user companies'. The agency recruits the workers, pays their wages and may provide accommodation and transport. The actual work, however, is done for the user company and that company decides how the work is carried out. So if you enter into a contract with a temporary agency it will pay your wages making any necessary deductions for tax and National Insurance. Meanwhile the agency has entered into a contract with a company to supply temporary workers to it. You will work for that company, and be subject to its control and direction.

When you sign on with an agency you should be given a written statement of terms and conditions before you start any work. Once terms have been agreed and confirmed in writing, they should not be changed unless you agree. Check your contract and any other documents you are asked to sign and make sure you really understand what you are agreeing to before you sign it. If it's not clear, ask the agency to explain. Do not sign anything that you do not understand.

Remember that the work you will be expected to do may be very hard and tiring, depending on the type of agency you have joined and the type of work they offer. If you don't think you will be physically up to the job on offer, you should consider other work.

Will I be charged a fee?

Employment agencies in the UK cannot charge you fees for simply finding you work or putting you on their books. They are meant to make their money from user companies who need workers, not those seeking work. There are some exceptions to this rule in the entertainment and modelling sectors. They also cannot insist that you buy other products or training such as CV writing or training. Where the agency

provides other services you have a right to withdraw from those services subject to a period of notice.

Can I change to a direct contract with the user company?

Yes, under UK legislation the temporary agency cannot stop you. However, the agency may charge the user company a fee.

Can I change to a different job?

Yes. Your nearest Jobcentre Plus, or Jobs and Benefits office in NI, can help you find permanent or temporary work.

Employment Agency Standards Inspectorate

The Employment Agency Standards Inspectorate (EAS) enforces specific legislation governing employment agencies. Agencies operating in Great Britain must comply with this legislation unless they are operating solely in the shellfish gathering, horticulture, agriculture and associated food processing and packaging sectors (these sectors are the responsibility of the Gangmasters Licensing Authority – see below). The Inspectorate follows up every complaint it receives which indicates a possible breach of employment agency legislation, and undertakes spot checks in those sectors where it considers that breaches of the legislation are likely to occur. The Inspectorate has powers to prosecute and seek prohibition of persons unsuitable to operate an agency. Every complaint received by the EAS Inspectorate is treated in confidence and the identities of complainants would only be given to the agency if the persons making those complaints gave their written permission. There is a dedicated EAS Helpline, which provides advice to workers, agencies, employers and other interested parties on the legislation and work of the Inspectorate. If you have a problem with an agency in you should contact the EAS Helpline on 0845 955 5105 or contact eas@berr.gsi.gov.uk.

Gangmasters Licensing Authority

Any agency or gangmaster supplying workers into work in the UK agriculture, shellfish gathering and food processing and packaging sectors needs to be licensed by the Gangmasters Licensing Authority (GLA). A licence is required even if the agency is based outside the UK. To obtain a GLA licence the agency or gangmaster must satisfy the GLA licensing standards which include strict guidelines aimed at protecting worker rights. For more information about the GLA and to check who has a licence, see the GLA website: www.gla.gov.uk. If you do have any problems, the GLA can help protect your rights. Contact the GLA on 0845 602 5020 or use the form on the GLA website. Or report the issues at www.gla.gov.uk/report.

Agencies based in Northern Ireland

The Department for Employment and Learning enforces specific legislation governing employment agencies based in Northern Ireland (NI). Agencies operating in NI must comply with this legislation unless they are operating solely in the shellfish gathering, horticulture, agriculture, and associated food processing and packaging sectors (these sectors are the responsibility of the Gangmasters Licensing Authority – see above). The Department’s Employment Agency Inspectors carry out routine inspections of NI-based employment agencies and also investigate complaints. The Department has powers to prosecute non-compliant agencies and in severe cases seek prohibition of persons unsuitable to operate an agency. Every complaint received by the Department is treated in confidence and the identities of complainants will only be given to the agency if the persons making those complaints give their written permission. If you have a complaint about an agency in NI you should contact the Department on 028 9025 7493 or by email on eainspectors@delni.gov.uk.

Human trafficking

Human trafficking – the action of recruitment, movement or receipt of a person by coercion or deception for the purpose of exploitation such as prostitution, slavery or forced labour is illegal. The Government is committed to identifying and supporting victims of all forms of human trafficking, men, women and children. If you think that you or someone you know has been trafficked, you should contact Crimestoppers on 0800 555 111. Your call will be confidential and you can give information anonymously. Or get in touch with your local police force or dial 999.

Cost of living

The UK is considered to be an expensive country, compared to some other countries within the EU. Cost of living varies within the UK, between rural and urban areas and between towns and cities. Cities tend to be the most expensive, with London being the most expensive city in the UK. It is considered to be cheaper to live in the Midlands and the North of England, than in London and the South East.

The average weekly pay in the UK in 2006 was £447 (577 Euros/2.100 RON). Among the highest paid were health professionals at £1,038 (1.340 Euros/4.870 RON), followed by science and technology professionals at £688 (890 Euros/3.230 RON). Among the lowest paid were those in sales occupations at £259 (334 Euros/1.210 RON) per week. Based on weekly earnings of £259 per week (334 Euros/1.210 RON), average deductions per week would be:

Income Tax: £20 (25.8 Euros/94 RON)

National Insurance: £13 (16.77 Euros/61.10 RON)

You will receive: £226 (net) (292 Euros/1.060 RON)

Living expenses could include:

Rent (room) £40 (51.60 Euros/188 RON)

Council Tax: £15 (19.35 Euros/70.5 RON)

Travel: £10 (12.9 Euros/47 RON)

Food/entertainment £50 (64.5 Euros/235 RON)

The costs below are average costs:

Cigarettes £5.00 (6.45 Euros/23.5 RON)

Loaf of bread £0.80 (1 Euro/3.7 RON)

250g butter £1.10 (1.4 Euros/5.17 RON)

Pint of milk £0.42 (0.5 Euros/1.97 RON)

6 eggs £1.20 (1.5 Euros/5.6 RON)

Sandwich: £2.00 (2.58 Euros/9.4 RON)

Cup of coffee: £1.50 (1.93 Euros/7 RON)

Pint of beer in pub: £2.70 (3.48 Euros/12.7 RON)

Chocolate bar: £0.60 (0.77 Euros/2.8 RON)

Fish and chips: £5.00 (6.45 Euros/23.5 RON)

Cinema ticket: £6.00 (7.74 Euros/28.2 RON)

Short bus journey: £1.00 (1.29 Euros/4.7 RON)

Football match: £25-£40 (32 – 52 Euros/117 – 188 RON)

Petrol: £1.00 per litre (1.29 Euros/4.7 RON)

Car hire: £35 per day (45 Euros/164 RON)

Two course meal in an average restaurant: £15 (19.35 Euros/70.5 RON) per person.

If you need a loan or want to apply for a credit card make sure that you get the best deal for you and that you are certain that you can manage your debt as this can be an expensive way to borrow money. Interest rates will vary according to your personal circumstances so make sure that you shop around. Remember to ask what the APR (Annual Percentage Rate) is, and whether any penalties apply for early repayment. For further advice on consumer issues go to www.consumerdirect.gov.uk which is a government funded telephone and online service.

Useful contacts

In Romania

British Embassy

24 Jules Michelet St
Bucharest
Romania
www.britishembassy.gov/romania
Tel 40 (21) 201 72 00
Fax 48 (21) 201 73 17

Ministry of Labour, Family and Equal Opportunities

2 – 4 Dem I. Dobrescu Street, Bucharest 1
Website: www.mmssf.ro
email: relatiicupublicul@mmssf.ro
Tel: 004 021.313.62.67 / 021.315.85.56

National Authority for Pensions and other Insurance Rights

Str. Latina nr. 8, Bucharest 2
Website: www.cnpas.org
Tel: 004 021 316 91 11
Green Line: 0800 826 727

National Health Insurance Authority

Calea Calarasilor 248, Bl. S19, Bucharest 3
Website: www.cnas.ro
Tel: 004 021 302 62 36
Fax: 004 021 316 80 58
Green Line: 0800 800 950
email: relpublas@casan.ro; relpubl33@casan.ro

National Agency for Employment

Str. Avalansei nr. 20 – 22, Bucharest 4
Website: www.anofm.ro
email: anofm@anofm.ro

Directorate for the protection of the Romanian workers abroad

www.muncainstrinatate.anofm.ro
email: dprs@ajofm.anofm.ro
Tel: 004 021.303.98.32

Labour Inspectorate

Str. Matei Voievod nr. 14, Bucharest 2
Website: www.inspectmun.ro
email: petitii@inspectiamuncii.ro
Tel: 004 021 302 70 30 / 021 302 70 54
Fax: 004 021 302 70 64

National Agency Against Trafficking in Persons

Str. Mihai Voda nr. 6, Bucharest 5
Tel: 004 021 311 89 92
Fax: 004 021 319 01 83
email: anitp@mai.gov.ro
Green Line: 0800 800 678
Website: <http://anitp.mira.gov.ro>

In the UK

Embassy of Romania

4 Palace Green
London W8 4QD
Tel: 020 7937 9666
Fax: 020 7937 8069
email: roemb@roemb.co.uk
Website: www.londra.mae.ro

Labour & Social Affairs Section

Tel: 020 7937 9666/124
Fax: 020 7937 8125
email: social_affairs@roemb.co.uk

Consular Section

M.E.I.C House, 344 Kensington High Street, London W14
8NS
Tel: 020 7602 9833 or 9662
Fax: 0207 7602 4229
email: consulara@roemb.co.uk

Honorary Consulate of Romania in Cardiff

email: honorary.consul@crownford.co.uk
consular.officer@crownford.co.uk
Tel: +44 (0) 1685 815200
Fax: +44 (0)1685815201

Honorary Consulate of Romania in Leeds

Tel/Fax +44 (0) 113 281 9504

email: h.consul@romaniaconsulate.org.uk

www.romaniaconsulate.org.uk

Honorary Consulate of Romania in Morpeth

Tel/Fax +44 (0) 1670 504325

email: honconsul_dickson@btinternet.com

Honorary Consulate of Romania in Southampton

Tel: 02380252792

email: Consul@Romanian-Consulate.org.uk

UK Border Agency

For questions on accession worker cards and Registration Certificates call 0114 207 4074 or 0870 606 7766 or visit www.ukba.homeoffice.gov.uk

National Minimum Wage Helpline

For more information on how much you should be paid or if you think your pay is less than the legal minimum, call 0845 6000 678

Agricultural Wages Helpline

In England or Wales call 0845 000 0134

In Scotland call 0131 244 6392

Employment Agency Standards Helpline

For advice about employment agency legislation or if you wish to complain about an agency, call 0845 955 5105

Gangmasters Licensing Authority

For questions about the status or conduct of gangmasters and agencies in agriculture or food processing, call 0845 602 5020 or visit www.gla.gov.uk

Health and Safety Executive

For concerns about health and safety at work, or about working hours, call 0845 345 0055 or visit www.hse.gov.uk

Acas

Acas is a public body promoting good workplace relations. For free advice on employment issues call 08457 474747 or visit www.acas.org.uk

Citizens Advice Bureau

CABs offer free and confidential advice on a range of issues. For your nearest office look under 'C' in your phone book or visit www.citizensadvice.org.uk

Directgov

For online information on employment rights and responsibilities visit www.direct.gov.uk/employment

HM Revenue & Customs

For a Helpsheet giving advice on tax, National Insurance, and Tax Credits, visit www.hmrc.gov.uk. Consult your local telephone directory for your nearest office.

Jobcentre Plus

To apply for a National Insurance (NI) number visit www.jobcentreplus.gov.uk or your local Jobcentre Plus office

Trades Union Congress

Migrant Workers Project
Congress House
Great Russell Street
London WC1B 3LS
'Know Your Rights' Line
Tel: 0870 600 4882

In Northern Ireland

National Minimum Wage Helpline

In Northern Ireland call 0845 6500 207

Agricultural Wages Helpline

In Northern Ireland call: 028 9052 0813

Department for Employment and Learning (NI)

Employment Relations Policy and Legislation Branch
Tel: 028 9025 7493
www.delni.gov.uk

Labour Relations Agency (LRA)

Northern Ireland

Tel: 028 9032 1442

www.lra.org.uk

**Northern Ireland Committee of the Irish Congress
of Trade Unions**

4-6 Donegall Street Place

Belfast

BT1 2FN

The information contained in this leaflet is intended to provide general guidance only. It should not be regarded as a complete and authoritative statement of the law.

